

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Convento de Santo Domingo el Antiguo (Toledo, Toledo)

**MUNICIPIO:** Toledo

**PROVINCIA:** Toledo

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 6000; CIHM 8, 11;

**N. INV:** Desaparecida

**TIPO YACIMIENTO:**

**OBJETO:**

**TIPO:**

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:**

**SOPORTE:**

**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO

**TÉCNICA:**

**DIMENSIONES DEL OBJETO:**

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:**

**H. MAX. LETRA:**

**H. MIN. LETRA:**

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:**

**CONS. ARQ.:**

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 1

**FORMA:**

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

Conteviti letu pede gema lucerna toleti preclarus vitae rectus rectusq(ue) potens sine lite stirpe fuit magnus et vixit mitos ut agnus vixit iocunde servans vis legis abunde atamen o (Christ)e si quo sit recesisti parcere digniris illi pater et misereris Rodericus milis obiit 25 días sept(ember) era MCCXXIII.

Texto dado por: CIHM 8, 11

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

Destruído por el pie [de la muerte], toledano famoso, de vida recta, poderoso, fue de gran linaje, vivió de acuerdo con la ley. ¡Oh, Cristo! si para ti este es reo en alguna cosa, dígname perdonarlo, Padre, y ten

misericordia. Murió Rodrigo, caballero, 25 días de septiembre, era 1224.

Traducción dada por: CIHM 8, 11

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** CIHM 8, 11

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:**

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:**

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** 25 de septiembre de 1186 (CIHM 8, 11)

**CRIT. DAT.:**

**CONTEXTO HALLAZGO:**

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 6000; CIHM 8, 11;

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**